



Thomas Reinelt

Anlässlich der Ausstellung
z okazji wystawy

***Kunst und Freiheit –
Freiheit der Kunst***

***Sztuka i Wolność –
Wolność Sztuki***

Grafik – Malerei – Skulpturen
Grafika – Malarstwo – Rzeźba

Pyskowice/Polen
2015

Flörsheim/Deutschland

Wprowadzenie

Od ponad 40-tu lat pracuje Thomas Reinelt jako wolny artysta plastyk.

Niezależnie od panującego ducha czasu podąża on swoim myśłom i opracowuje tematy, które go nurtują. Jednak są to aktualne tematy, tematy hominizacji człowieka, historii i ich mitologicznych powiązań.

Obchodzenie się człowieka z zasobami naturalnymi, jego stosunek do natury albo subtelna obserwacja i postrzeganie ludzkiego zachowania są tymi pytaniami, które artysta już wiele razy podejmował i nadal podejmuje w ciągu swojej twórczości.

To, co Thomas Reinelt chce nam powiedzieć w swoim dziele, nie mówi tego wprost, ale na drodze symbolicznych środków wyrazu.

Tak również idea projektu Pyskowickiego Ronda we Flörsheim jest na pierwszy widok nie od razu oczywista. Odpowiedzi na te pytania i jednocześnie rzut oka na wielostronność artysty jest celem tej broszurki.



Słowo wstępne

**burmistrza miasta Flörsheim nad Menem,
Michaela Antenbrinka**

Szanowne Panie, szanowni Panowie,
drodzy Przyjaciele z Pyskowic!

Ze szczególną radością witam Państwa na wystawie w Waszym mieście artysty plastyka z Flörsheim Thomasa Reinelta.

Thomas Reinelt jest od wielu lat, właściwie od wielu dziesiątków lat aktywnym artystą plastykiem we Flörsheim nad Menem. Jego artystycznej działalności nie da się w mieście przeoczyć, wiele jego prac znajduje się w publicznych miejscach i dzięki temu w ujmujący sposób je dowartościowuje. On też jest autorem rzeźby zdobiącej owo rondo uliczne, które miasto Flörsheim nad Menem ku czci miasta partnerskiego nazwało „Rondem Pyskowickim”.

Pojednanie między Niemcami i Polakami jest gorącym życzeniem Thomasa Reinelta. Jest on też od założenia Towarzystwa Przyjaciół Flörsheim – Pyskowice aktywnym jego członkiem. Swoją sztuką buduje szczególnie, bardzo osobisty pomost z Flörsheim do Pyskowic.

Jestem pewien, że sztuka sprzyja nawiązaniu stosunków bez słów i bez języka pomiędzy Niemcami i Polakami i jednocześnie jest zdolna przekroczyć barierę językową, która niejednokrotnie jest przeszkodą na drodze zbliżenia.

Życzę Państwu wiele ciekawych wrażeń z wystawy oraz żywego dyskursu z Thomasem Reineltiem i mieszkańcami Flörsheim, którzy przybyli na obchody jubileuszu.

Z serdecznymi pozdrowieniami



Michael Antenbrink
Burmistrz miasta Flörsheim nad Menem

Słowo wstępne

Towarzystwo Przyjaciół Flörsheim – Pyskowice cieszy się, że z okazji 10-lecia partnerstwa naszych miast w Pyskowicach będzie miała miejsce wystawa dzieł sztuki artysty z Flörsheim Thomasa Reinelta.

Życzeniem i zadaniem artysty jest nie tylko sprawianie radości ludziom pięknymi obrazami, lecz skierowanie ich uwagi na „otwarte rany” świata. Thomas Reinelt widzi się jako artystę zaangażowanego, który w swych dziełach wskazuje na owe rany.

Jego artystyczne środki wyrazu są bardzo różnorodne – poczynając na grafikach, poprzez obrazy, a kończąc na monumentalnych rzeźbach w plenerze. Jego ważnym zadaniem jest przybliżenie sztuki młodym ludziom jako środka wyrazu i przekazu.

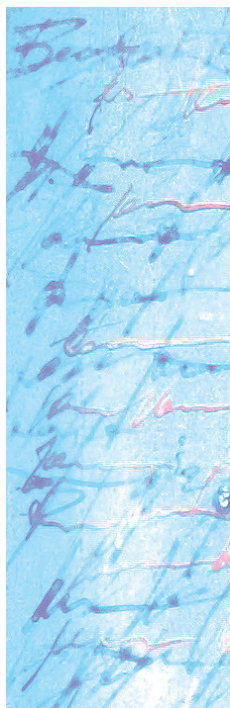
Miasto Pyskowice jest w posiadaniu kilku dzieł sztuki Reinelta. Ostatnio, podczas odwiedzin wycieczki z Flörsheim w Pyskowicach, została przekazana grafika zatytułowana „Niemiecko-polski kruk przyjaźni”. Symbolizuje ona przyjaźń między naszymi miastami, która została zawarta na długi czas.

Rosi i Thomasowi Reinelt należy podziękować za dokonanie wyboru prac i przygotowanie wystawy. Miastu Pyskowice należy się podziękowanie za gotowość wsparcia wystawy.

Życzymy, ażeby wystawa w naszym mieście partnerskim cieszyła się dużym zainteresowaniem.



Towarzystwo Przyjaciół Flörsheim – Pyskowice
Siegfried Grallert, Prezes



Thomas Reinelt

żyje i pracuje w regionie Ren-Men jako rzeźbiarz, grafik i malarz. Konfrontuje obserwatora swoich dzieł z krytycznymi tematami, w których człowiek jest punktem zainteresowania w swoim socjalnym otoczeniu, w swojej tożsamości i w swoim stosunku do środowiska. Często używa ptasiego motywu jako środka wyrazu swoich tematów.

Ludzka odpowiedzialność, którą Reinelt tematyzuje i wymagania od samego siebie jako artysty motywują go do zwrócenia uwagi widza. Artysta żąda od niego zaangażowania i zajęcia stanowiska.

Urodził się w Berlinie w 1950 roku. Jego rodzina osiedliła się w powojennych wsiach nad dolnym Menem. W Państwowej Szkole Sztuk Pięknych „Städel” we Frankfurcie kończy 10-cio semestrowe studia.

Od 1983 zamieszkuje posiadłość z muru pruskiego na starówce we Flörsheim.

Tutaj zazębia się jego działalność artystyczna nierozłącznie z socjalną interakcją.

Zaangażowany w ochronie zabytków i lokalnej identyfikacji praktykuje osobiście to, z czym się zwraca do wiadomości publicznej: krytyczne zaangażowanie.

Ptaki – szczególnie kruki jako środek wyrazu

Szczególnie w jego rodzinnym mieście Flörsheim są ptasie rzeźby na dachach i gzymsach rzucającym się w oczy detalem miejskim. Pojedynczo, w dwójkę albo w grupie nadają miastu szczególny charakter.

Również sowa – na dachu domu autora wprowadzenia – koresponduje z wieloma krukami w otoczeniu i tworzy artystyczną plecionkę ważną dla architektury miasta i pozostającą w dialogu z miejskim konceptem renowacji starówki.

Na celowo wybranym miejscu we Flörsheim znajduje się od 1980 roku grupa rzeźb „Aufschwung“ (rozkwit), dar artysty dla rodzinnego miasta. Na prętach o różnej długości są umieszczone aluminiowe sokoły. Jest to cykl przedatawiający różne sytuacje w locie, niski przelot, charakterystyczne hamowanie tuż nad ziemią czy start do nowego lotu. Tą grupą, usytuowaną nad Menem, podkreśla artysta znaczenie rzeki jako biotop dla wielu zwierząt – w tym przypadku sokołów. Artysta nawiązuje przez studia ich lotów do ludzkich lub politycznych sytuacji – upadek i podryw do nowego startu.

Ludzie kruki

Thomas Reinelt chętnie przedstawia swoje figury jako półczłowiek-półptak, np. ludzki korpus z głową ptaka. Są to chimery, monstra, jakie one mają znaczenie?

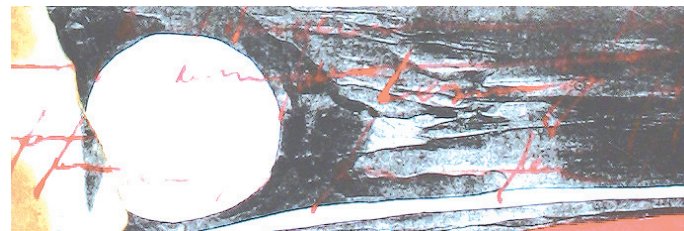
Najpierw trzeba zwrócić uwagę na pozytywny stosunek artysty do kruków. W swoim dzieciństwie bawił się z oswojonym krukami. Można sobie wyobrazić, że Reinelt dostrzegł komunikatywne, ludzkopodobne zachowanie się ptaka. Postacie jako ludzie ze zwierzęcymi głowami występowały już we wczesnych kulturach, np. w starożytnym Egipcie. Występują jako bogowie z głowami sokołów, szakali czy lwów.

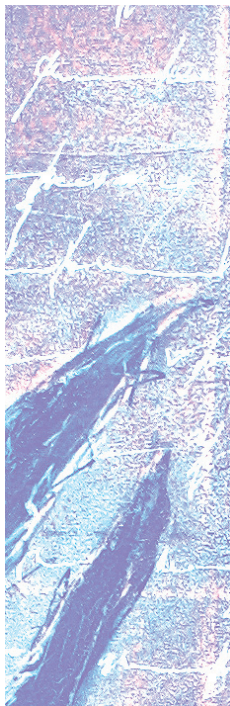
„Obserwator“ Rhein-Main-Recycling GmbH

Tak daleko nie musimy się zagłębiać. Figury Reinelta mogą być postrzegane jako zmodyfikowani/przekształceni ludzie, którzy komunikują między sobą, tak jak my. Są one odzwierciedleniem naszego zachowania i deformacja poprzez ptasie głowy wprowadza dla obserwatora potrzebny dystans, żeby tę interakcję dostrzec jako naszą własną albo z naszą porównywalną.

Nie musimy się bać tych ptakoludzi, ponieważ to my sami jesteśmy przedstawieni.

Jako dziecko powojenne jest jemu szczególnie bliskie pojednanie z krajami sąsiedzkimi Francją i później, po upadku żelaznej kurtyny, również z Polską, które artystycznie op-





racowuje już od czasów studiów. Dlatego Reinelt należy do obydwu Towarzystw partnerskich od czasu ich założenia.

Dar miasta Flörsheim dla miasta partnerskiego Pyskowice

„Czółno“, w którym stoi dwóch rozpoznawalnych ptakoludzi naprzeciw siebie trzymających szklaną kulę, ma symbolizować otwartość i transparencję obydwu miast partnerskich. Kruchość materiału oraz wytrzymałość kształtu kuli wskazuje na drogocenny skarb tej przyjaźni.

Jej perfekcyjna geometria jest harmonijna i równoważna.

W projekcie ronda Pyskowickiego siedzi dwóch ptakoludzi z obydwu miast naprzeciwko siebie. W pięć lat po powstaniu dzieła „Czółno“ pojednanie nie jest już głównym tematem. Postacie są rozpoznawalne – poprzez wieże z obydwóch miast – równocześnie widzi się spokojne opanowanie w międzyczasie umocnionej więzi, która mimo codziennego kołysania – symbolizowane przez fale – jest nierozzerwalna.

Dzieło ma duże rozmiary i stoi w tej wersji na Rondzie Pyskowickim we Flörsheim. Model aluminiowy znajduje się w posiadaniu Miasta Pyskowice, przekazany jako prezent w 2009 roku.

Łot ptaka: wolność, przestrzeń, wyzwolenie i porażki

Przedstawianie ptaków zajmuje dużą część twórczości Thomasa Reinelta.

Fascynację lataniem znamy wszyscy. Marzenie o lataniu jest dawno już rzeczywistością. Wolności szukał już Ikar z greckiej mitologii, jak ze skrzydłami przyczepionymi woskiem chciał uciec z więzienia króla Minosa.

Wczesne grafiki Thomasa Reinelta przedstawiają ptaki, które rozrywają sieci i lecą w kierunku słońca. Kilka piór zostało w sieci. Stracenie piór jest jednak kalkulowaną ceną. Ikar wpadł do morza.

Odpowiedzialność artysty

Krytyczne analizy świata – jego świata – są często tematami prac Reinelta.

Po 11-tym września 2002 – po zniszczeniu wież World Trade Center w Nowym Jorku, dalszym zagrożeniu przez radykalny islam, jak i reakcje – wzrost kontroli i ograniczenie wolności – powstał cykl artystycznych wypowiedzi, które wskazują na te zależności.

Na ile wolności możemy sobie pozwolić w świecie, który się radykalizuje i w którym zanika subtelność wzajemnych kontaktów?

Profesor Horst Thomas

